

FR SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Sortie de câble connectée 3000W maximum, protégée contre les surcharges

Fonctions :

- ON/OFF
- Mesure de la puissance instantanée
Compatible avec les radiateurs électriques (fil pilote 4 ordres et 6 ordres pour le radiateur).

Alimentation	230V ~
Puissance	3000 W
Consommation veille	1,5 mA - 0,2 W
Protocole Radio	IEEE 802.15.4
Bande de fréquences utilisée:	2400.0 - 2483.5 MHz
Puissance radio maximale	100 mW
Température de fonctionnement	+5° C Å + 45° C
Classe de protection (IP)	IP21
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 51mm (h)

FR INSTALLATION

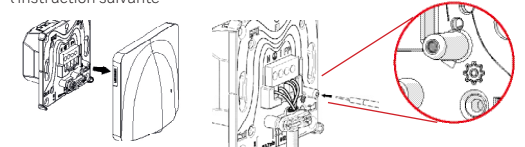
- 1 - Coupez le disjoncteur
- 2 - Dénudez les fils comme indiqué sur la notice.
- 3 - Dévissez l'attache câble à l'aide d'un tournevis cruciforme et faites passer le câble.
- 4 - Branchez les câbles dans les connexions arrière et avant suivant les schémas de câblage.
*FP = Fil pilote
- 5 - Ressersez l'attache câble.
- 6 - Installez-la dans une boîte d'encastrement par vis.
- 7 - Rebranchez le disjoncteur.
- 8 - Procédez à l'appairage en suivant les étapes d'appairage ENKI. (La LED doit s'allumer en rouge indiquant que le produit nécessite un appairage.)

- 8.1 - Ouvrez l'application ENKI et connectez-vous.
- 8.2 - Dans l'onglet «mes objets», cliquez sur le bouton «+».
- 8.3 - Suivez les instructions décrites sur les écrans de l'application. **L'app ENKI reconnaîtra automatiquement votre objet.**

- 9 - Reclippez la plaque.

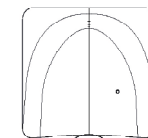
FR RÉINITIALISATION DU RÉCEPTEUR

Pour supprimer le récepteur de son réseau, faites la suppression via l'application Enki. L'objet peut être également réinitialisé grâce à l'instruction suivante



- 1 - Retirez la plaque de finition.
- 2 - Enfoncez une pointe fine (type trombone) dans le bouton de réinitialisation et appuyez sur le bouton pendant 20 secondes. La LED s'allumera brièvement en rouge, relâchez le bouton. **La LED doit s'allumer en rouge fixe indiquant que le produit nécessite un appairage.**

LED
l'état du dispositif



- 1. En cour d'appairage
- Non appaire
- Appairé
- 1. Réinitialisation réussie

ES SPÉCIFICATIONS

Salida de cable conectada 3000 W máximo, protegida contra sobrecargas.

Funciones:

- Modo ON/OFF
- Medición de la potencia instantánea
Compatible con radiadores eléctricos (hilo piloto 4 mandos y 6 mandos u ON/OFF) y electrodomésticos (hasta 3000 W)

Alimentación	230V ~
Potencia	3000 W
Consumo en modo de espera	1,5 mA - 0,2 W
Protocolo de Radio	IEEE 802.15.4
Banda de frecuencias utilizadas	2400.0 - 2483.5 MHz
Potencia radio máxima	100 mW
Temperatura de funcionamiento	+5° C Å + 45° C
Clase de protección (IP)	IP21
Dimensiones	85mm (l) x 85mm (L) x 51mm (h)

ES INSTALACIÓN

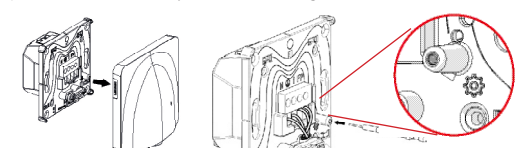
- 1 - Desconecte el disyuntor
- 2 - Pele los cables como se indica en las instrucciones
- 3 - Afloje el sujetacables con un destornillador de estrella y pasa el cable.
- 4 - Conecte los cables en las conexiones traseras y delanteras según los esquemas de cableado
*PF = Cable piloto
- Atención: Conecte el cable piloto según las necesidades de su instalación. Ejemplo: Radiador
- 5 - Vuelva a apretar la abrazadera.
- 6 - Se instala en una caja empotrada con tornillos.
- 7 - Vuelva a conectar el disyuntor.
- 8 - Date prisa por la aplicación Enki, siguiendo las instrucciones a continuación (El LED debe iluminarse en rojo, lo que indica que el producto requiere emparejamiento.)

- 8.1 - Abra la aplicación ENKI y conéctese.
- 8.2 - En la pestaña "mis objetos", haga clic sobre el botón "+".
- 8.3 - Siga las instrucciones descritas en las pantallas de la aplicación. **La App ENKI reconocerá automáticamente su objeto.**

- 9 - Vuelva a sujetar la placa.

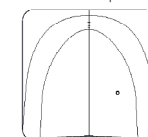
ES REINICIO DEL RECEPTOR

Para eliminar el receptor de su red, utilice la aplicación Enki. También puede restablecer el objeto mediante la siguiente in



- 1 - Retirez la plaque de finition.
- 2 - Enfoncez une pointe fine (type trombone) dans le bouton de réinitialisation et appuyez sur le bouton pendant 20 secondes. La LED s'allumera brièvement en rouge, relâchez le bouton. **La LED doit s'allumer en rouge fixe indiquant que le produit nécessite un appairage.**

LED
estado del dispositivo



- 1. Emparejamiento en curso
- No emparejado
- Emparejado
- 1. Reinicio correcto

PT ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Saída de cabo ligada 3000 W máximo, protegida contra sobrecargas.

Funções:

- Modo ON/OFF
- Medição instantânea da potência
Compatível com radiadores elétricos (fio piloto 4 ordens e 6 ordens ou ON/OFF) e aparelhos elétricos (até 3000 W)

Alimentação	230V ~
Potência	3000 W
Consumo em standby	1,5 mA - 0,2 W
Protocolo de rádio	IEEE 802.15.4
Banda de frequências utilizada	2400.0 - 2483.5 MHz
Potência rádio máxima	100 mW
Temperatura de funcionamento	+5° C Å + 45° C
Classe de proteção (IP)	IP21
Dimensões	85mm (l) x 85mm (L) x 51mm (h)

IT SPECIFICHE TECNICHE

Uscita del cavo connessa 3000W massimo, protetta contro i sovraccarichi

Funzioni:

- Modalità ON/OFF
- Misura della potenza istantanea
Compatibile con radiatori elettrici (fio pilota 4 ordini e 6 ordini o ON/OFF) e dispositivi elettrici (fino a 3000W)

Alimentazione	230V ~
Potenza	3000 W
Consumo standby	1,5 mA - 0,2 W
Protocollo radio	IEEE 802.15.4
Banda di frequenza usata	2400.0 - 2483.5 MHz
Potenza radio massima	100 mW
Temperatura di funzionamento:	+5° C Å + 45° C
Grado di protezione (IP)	IP21
Dimensioni	85mm (l) x 85mm (L) x 51mm (h)

PL SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Moc inteligentnego wyjścia kablowego maksymalnie 3000W, zabezpieczona przed przeciążeniem

Funkcje:

- Tryb WŁ./WYŁ.
- Pomiar mocy chwilowej
Kompatybilny z grzejnikami elektrycznymi (przewód pilotujący 4 poleceń i 6 poleceń lub WŁ./WYŁ.) i urządzeniami elektrycznymi (do 3000W)

Alimentation	230V ~
Puissance	3000 W
Consommation veille	1,5 mA - 0,2 W
Protocole Radio	IEEE 802.15.4
Bande de fréquences utilisées:	2400.0 - 2483.5 MHz
Puissance radio maximale	100 mW
Température de fonctionnement	+5° C Å + 45° C
Classe de protection (IP)	IP21
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 51mm (h)

EN SPECIFICATIONS

Connected cable outlet 3000W maximum, protected against overload.

Functions:

- ON/OFF mode or pilot wire mode (Comfort/Reduced/Frost Protection/OFF)
- instantaneous power measurement
Compatible with electric radiators (pilot wire 4 orders and 6 orders or ON/OFF) and electrical appliances (up to 3000W)

Power supply	230V ~
Power	3000 W
Standby consumption	1,5 mA - 0,2 W
Radio protocol	IEEE 802.15.4
Frequency band used	2400.0 - 2483.5 MHz
Maximum radio power	100 mW
Operating temperature	+5° C Å + 45° C
Protection class (IP)	IP21
Dimensions	85mm (l) x 85mm (L) x 51mm (h)

PT INSTALAÇÃO

- 1 - Desligue o disjuntor.
- 2 - Descarte os fios conforme indicado no manual de instruções.
- 3 - Desaperte a braçadeira de cabos com uma chave de fendas de cruz e passe o cabo.
- 4 - Ligue os cabos às ligações traseiras e frontais de acordo com os diagramas de cablagem.

*PF = Fio-piloto

Atenção: Ligue o fio piloto de acordo com as necessidades da sua instalação. Exemplo: Radiador

- 5 - Aperte a braçadeira.
- 6 - Instale-a numa caixa embutida com parafusos.
- 7 - Volte a ligar o disjuntor
- 8 - Emparelhe-se pelo aplicativo Enki, seguindo as instruções abaixo
(O LED deve acender-se a vermelho, de modo fixo, indicando que o produto necessita de emparelhamento.)

- 8.1 - Abra a aplicação ENKI e conecte-se.
- 8.2 - No separador «os meus objetos», clique no botão «+».
- 8.3 - Siga as instruções descritas nos ecrãs da aplicação.

A aplicação ENKI reconhecerá automaticamente o seu objeto.

- 9 - Volte a colocar a placa.

IT INSTALLAZIONE

- 1 - Disattivare l'interruttore automatico
- 2 - Svitare i fili come indicato nelle istruzioni.
- 3 - Svitare la fascetta con un cacciavite a croce e passare il cavo.
- 4 - Collegare i cavi alle connessioni posteriori e anteriori secondo gli schemi di cablaggio.

*FP = Fio pilota

Attenzione: collegare il filo pilota in base alle esigenze dell'impianto. Esempio: radiatore

- 5 - Stringere la fascetta.
- 6 - Installare il prodotto in una cassetta da incasso utilizzando le viti.
- 7 - Riattivare l'interruttore automatico.
- 8 - Procedere all'accoppiamento grazie alle seguenti istruzioni. (Il LED deve illuminarsi in rosso indicando che il prodotto richiede l'accoppiamento.)

- 8.1 - Aprire l'applicazione ENKI e connettersi.
- 8.2 - Nella tendina "i miei oggetti" cliccare sul pulsante "+".

8.3 - Seguire le istruzioni date nelle schermate dell'applicazione
L'Applicazione ENKI riconoscerà automaticamente il tuo oggetto.

- 9 - Riagganciare la targhetta.

PL INSTALACJA

- 1 - Wyłączyć wyłącznik automatyczny
- 2 - Odizoluj przewody zgodnie ze wskazaniami w instrukcji.
- 3 - Odkręć opaskę kablową za pomocą śrubokręta krzyżakowego i przekazania kabla.
- 4 - Podłącz kable do tylnego i przedniego złącza urządzenia zgodnie ze schematami połączeń.

*FP = przewód pilota

Uwaga: Podłącz przewód pilota zgodnie z potrzebami instalacji. Przykład: Grzejnik

- 5 - Następnie zaciśnij opaskę zaciskową.
- 6 - Installez-la dans une boîte d'encastrement par vis.
- 7 - Włącz wyłącznik automatyczny
- 8 - Pośpiesz się przez aplikację ENKI, zgodnie z poniższymi instrukcjami.
(LED musi się rozświecić na czerwono, wskazując, że produkt wymaga parowania.)

- 8.1 - Uruchom aplikację ENKI i zaloguj się.

- 8.2 - W zakładce "moje obiekty", kliknij na przycisk "+"

8.3 - Postępuj zgodnie z instrukcjami opisanymi na kolejnych ekranach aplikacji.
Aplikacja ENKI App automatycznie rozpozna Twój obiekt.

- 9 - Następnie ponownie zamontuj płytkę.

EN INSTALLATION

- 1 - Turn off the circuit breaker
- 2 - Strip the wires as indicated on the leaflet.
- 3 - Unscrew the cable tie using a Phillips screwdriver and pass the cable.
- 4 - Connect the cables to the rear and front connections according to the wiring diagrams.

*FP = Pilot Wire

Caution: Connect the Pilot Wire according to the needs of your installation. Example: Radiator

- 5 - Tighten the cable tie.
- 6 - Install in a flush-mounted box using screws.
- 7 - Turn the circuit breaker back on.
- 8 - Pair up using the ENKI application, following the instructions below.
(The LED must light up in red indicating that the product requires pairing.)

- 8.1 - Open the ENKI app and sign in.

- 8.2 - In the "my objects" tab, click the "+" button

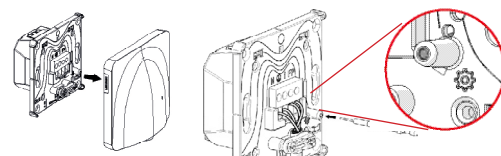
8.3 - Follow the instructions on the application screens.

THE ENKI App will automatically recognize your object

- 9 - Re-clip the plate.

PT REINICIALIZAÇÃO DO RECEPTOR

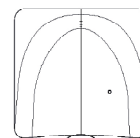
Para remover o receptor de rede, exclua através do aplicativo ENKI. O objeto também pode ser redefinido graças à seguir



- 1 - Remova a placa de acabamento
- 2 - Insira uma ponta fina (como um clipe) no orifício de reset e prima o botão durante 20 segundos. O LED acende-se brevemente a vermelho, solte o botão e o LED deve acender-se a vermelho, de modo fixo, indicando que o produto necessita de emparelhamento.

LED

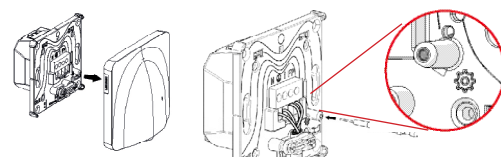
estado do dispositivo



1. ⚙️ Emparelhamento em curso
- Não emparelhado
- Emparelhado
1. ⚙️ Reinicialização bem-sucedida

IT RESET DEL RICEVITORE

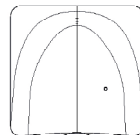
Per rimuovere il ricevitore di rete, elimina tramite l'applicazione Enki. L'oggetto può anche essere ripristinato grazie alle seguenti istruzioni



- 1 - Rimuovere la piastra di finitura.
- 2 - Inserire uno spillo sottile (tipo graffetta) nel foro di reset e premere il pulsante per 20 secondi. Il LED si accende brevemente di rosso, rilasciando il pulsante, il LED dovrebbe accendersi fisso di rosso, indicando che il prodotto richiede l'accoppiamento.

LED

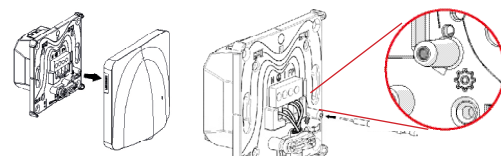
stato del dispositivo



1. ⚙️ Accoppiamento in corso
- Non accoppiato
- Accoppiato
1. ⚙️ Reset riuscito reussie

PL PROCEDURA RESETOWANIA ODBIORNIKA

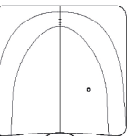
Aby usunąć odbiornik sieciowy, usuń za pośrednictwem aplikacji ENKI. Obiekt można również zresetować dzięki następującym



- 1 - Wyjmij płytkę wykończeniową.
- 2 - Włóż cienki szpic (np. spinacz biurowy) do otworu resetowania i naciśnij przycisk przez 20 sekund. Dioda LED zaświeci się na krótko na czerwono, zwolnij przycisk, dioda LED powinna świecić się na czerwono, wskazując, że produkt wymaga sparowania.

LED

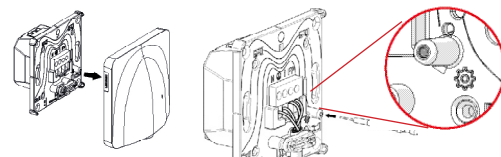
status urządzenia



1. ⚙️ Parowanie w toku
- Nie sparowany
- Sparowany
1. ⚙️ Resetowanie powiodło się

EN RESETTING THE RECEIVER

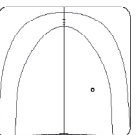
To remove the network receiver, delete via the ENKI application. The object can also be reset thanks to the following insti



- 1 - Remove the finishing plate.
- 2 - Insert a thin pin (paperclip type) into the reset hole and press the button for 20 seconds. The LED will light up red briefly, release the button, the LED should light up steady red indicating that the product requires pairing.

LED

device status



1. ⚙️ Zigbee Pairing Mode
- Not included in a Network
- Included in a Network
1. ⚙️ Reset Mode